

CZ Návod na zasunutí třmenu a změnu kombinace. **SK** Návod na zasunutie strmeňa a zmenu kombinácie. **DE** Anleitung zum Einsetzen des Jochs und Ändern der Kombination. **EN** Instructions for inserting the yoke and changing the combination. **HR** Upute za umetanje jarma i promjenu kombinacije. **HU** Utmutató a járom behelyezéséhez és a kombináció megváltoztatásához. **NL** Instructies voor het plaatsen van het juk en het wijzigen van de combinatie. **IT** Istruzioni per l'inserimento del giogo e la modifica della combinazione. **PL** Instrukcje dotyczące wkładania jarzma i zmiany kombinacji. **RO** Instrucțiuni pentru introducerea jugului și schimbarea combinației. **SLO** Navodila za vstavljanje jarma in menjavo kombinacije. **SRB** Uputstva za umetanje jarma i promenu kombinacije. **UA** Інструкція по вставці кокетки і зміні комбінації.

1.

CZ Vyjmoutí a zasunutí třmenu u schránky na klíče. Otevřete dvířka a vyjměte třmen zámku ze schránky. Třmen zasuněte do otvorů v horní části zámku (obr. 1). Pro vyjmoutí třmenu z těla zámku stiskněte páčku uvnitř schránky (obr. 2) směrem doprava. **SK** Vybratie a zasunutie strmeňa pri schránke na kľúče. Otvorte dvierka a vyberte strmeňa zámku zo schránky. Strmeňa zasunúte do otvorov v hornej časti zámku (obr. 1). Pre vybratie strmeňa z tela zámku stlačte páčku vo vnútri schránky (obr. 2) smerom doprava. **DE** Entfernen und Einsetzen der Schlüsselkastenklammer. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie den Schlossbügel aus der Box. Stecken Sie den Bügel in die Löcher im oberen Teil des Schlosses (Abb. 1). Um den Bügel vom Schlosskörper zu entfernen, drücken Sie den Hebel im Kasten (Abb. 2) nach rechts.



EN Removal and insertion of the key box clamp. Open the door and remove the lock shackle from the box. Insert the yoke body, press the lever inside the keyhole cover (Fig. 1). To remove the shackle from the lock side the box (Fig. 2) to the right. **HR** Uklanjanje i umetanje stezaljke kutije za ključeve. Kopčicu brave iz kutije. Umetnite jaram u rupe u gornjem dijelu brave (Sl. 1). Za uklanjanje pritisknite polugu unutar kutije (Sl. 2) udesno. **HU** A kulcsdoboz bilincsenek eltávolítása ki az ajtó, és távolítsa el a zárbilincset a dobozból. Illessze be a kengyelt a zár felső ba (1. ábra). A bilincs eltávolításához a zártestről nyomja meg jobbra a doboz belsejé- **IT** Rimozione e inserimento del morsetto della cassetta delle chiavi. Aprire la porta e serratura dalla scatola. Inserire il giogo nei fori nella parte superiore della serratura il grillo dal corpo serratura, premere verso destra la leva all'interno della scatola (Fig. 2) inbrenging van de sleutelkastklem. Open de deur en verwijder de slotbeugel uit de doos. gaten in het bovenste deel van het slot (Figuur 1). Om de beugel van het slothuis drukt u de hendel in de kast (Fig. 2) naar rechts. **PL** Zdejmowanie i wkładanie na klucze. Otwórz drzwi i wyjmij pałąk zamka z pudełka. Włóż jaramo do otworów ci zamka (rys. 1). Aby zdjąć pałąk z korpusu zamka, naciśnij dźwignię wewnątrz 2) w prawo. **RO** Scoaterea și introducerea clemei cutiei de chei. Deschideți ușa scoate lanțul din corpul încuietorului, apăsați pârghia din interiorul cutiei (Fig. 2) spre dreapta. **SLO** Odstranitev in vstavitve objemke škatle za ključve. Odprite vrata in odstranite obesek ključavnice iz škatle. Vstavite jarem v luknje v zgornjem delu ključavnice (slika 1). Za odstranitev obeska iz ohišja ključavnice pritisnite ročico znotraj škatle (slika 2) v desno. **SRB** Uklanjanje i umetanje stezaljke kutije za ključeve. Otvorite vrata i uklonite okov brave iz kutije. Umetnite jaram u rupe u gornjem delu brave (Fig. 1). Da biste skinuli okovu sa tela brave, pritisnite polugu unutar kutije (slika 2) udesno. **UA** Зняття та вставлення затискача коробки для ключів. Відкрийте двері та виийміть дужку замка з корпусу замка, натисніть на важіль всередині коробки (рис. 2) праворуч.

2.

CZ Zadejte kód (tovární nastavení -0-0-0-0-), otevřete dvířka. **SK** Zadajte kód (továrne nastavenie -0-0-0-0-), otvorte dvierka. **DE** Code eingeben (Werkseinstellung -0-0-0-0-), Tür öffnen. **EN** Enter the code (factory setting -0-0-0-0-), open the door. **HR** Unesite šifru (tvornička postavka -0-0-0-0-), otvorite vrata. **HU** Írja be a kód (gyári beállítás -0-0-0-0-), nyissa ki az ajtót. **IT** Inserire il codice (impostazione di fabbrica -0-0-0-0-), aprire la porta. **NL** Voer de code in (fabrieksinstelling -0-0-0-0-), open de deur. **PL** Wprowadź kod (ustawienie fabryczne -0-0-0-0-), otwórz drzwi. **RO** Introdu codul (setare din fabrică -0-0-0-0-), deschide ușa. **SLO** Vnesite kodo (tovarniška nastavitve -0-0-0-0-) in odprite vrata. **SRB** Unesite kod (fabrička postavka -0-0-0-0-), otvorite vrata. **UA** Введіть код (заводське налаштування -0-0-0-0-), відчиніть двері.



3.

CZ Posuňte páčku z bodu A do bodu B. **SK** Posuňte páčku z bodu A do bodu B. **DE** Bewegen Sie den Hebel von Punkt A nach Punkt B. **EN** Move the lever from point A to point B. **HR** Pomaknite ručicu od točke A do točke B. **HU** Mozgassa a kart A pontból B pontba. **IT** Spostare la leva dal punto A al punto B. **NL** Beweg de hendel van punt A naar punt B. **PL** Przesuń dźwignię z punktu A do punktu B. **RO** Mutați maneta din punctul A în punctul B. **SLO** Premaknite vzvod iz točke A v točko B. **SRB** Pomerite ručicu od tačke A do tačke B. **UA** Перемістіть важіль з точки A в точку B.



- 4. CZ** Nastavte nový kód. **SK** Nastavte nový kód. **DE** Legen Sie einen neuen Code fest. **EN** Set a new code. **HR** Postavite novi kod. **HU** Állítson be új kódot. **IT** Impostare un nuovo codice. **NL** Stel een nieuwe code in. **PL** Ustaw nowy kod. **RO** Setati un cod nou. **SLO** Nastavite novo kodo. **SRB** Postavite novi kod. **UA** Встановити новий код.



- 5. CZ** Posuňte páčku zpět z bodu B do bodu A. **SK** Posuňte páčku späť z bodu B do bodu A. **DE** Bewegen Sie den Hebel von Punkt B nach Punkt A zurück. **EN** Move the lever back from point B to point A. **HR** Pomaknite polugu natrag iz točke B u točku A. **HU** Mozgassa vissza a kart a B pontból az A pontba. **IT** Riportare la leva dal punto B al punto A. **NL** Beweeg de hendel terug van punt B naar punt A. **PL** Przesuń dźwignię z powrotem z punktu B do punktu A. **RO** Mutați maneta înapoi din punctul B în punctul A. **SLO** Premaknite vzvod nazaj iz točke B v točko A. **SRB** Pomerite ručicu nazad od tačke B do tačke A. **UA** Перемістіть важіль назад з точки B в точку A.



- 6. CZ** Vložte klíč(e) a zavřete dvířka. **SK** Vložte klúč(e) a zatvorte dverka. **DE** Schlüssel einstecken und Tür schließen. **EN** Insert the key(s) and close the door. **HR** Umetnite ključ(ve) i zatvorite vrata. **HU** Helyezze be a kulcs(oka)t, és csukja be az ajtót. **NL** Steek de sleutel(s) erin en sluit de deur. **IT** Inserire le chiavi e chiudere la porta. **PL** Włóż klucz(e) i zamknij drzwi. **RO** Introduceți cheia (cheile) și închideți ușa. **SLO** Vstavite ključ(e) in zaprite vrata. **SRB** Umetnite ključ(e) i zatvorite vrata. **UA** Вставте ключ(и) і зачиніть дверцята.



- 7. CZ** Přetočte číselník do náhodné kombinace. **SK** Pretočte číselník do náhodnej kombinácie. **DE** Drehen Sie das Zifferblatt auf eine zufällige Kombination. **EN** Spin the dial to a random combination. **HR** Okrenite kotačić na slučajnu kombinaciju. **HU** Forgassa el a tárcsát egy véletlenszerű kombinációra. **NL** Draai de wijzerplaat naar een willekeurige combinatie. **IT** Riavvolgere il quadrante fino a una combinazione casuale. **PL** Obróć tarczę do losowej kombinacji. **RO** Rotiți cadranul la o combinație aleatorie. **SLO** Previjte številčnico do naključne kombinacije. **SRB** Okrenite točkić do nasumične kombinacije. **UA** Перемотайте циферблат до випадкової комбінації.

